

Rapport administratif et financier 2016



Table des matières

Message du Conseil administratif	5
Membres du Conseil municipal	6
Membres du Conseil administratif	7
Résumé de l'année: 2016 en 7 coups d'œil	8
Conseil municipal 2016: décisions et faits marquants	10

LES POINTS FORTS DE 2016

Développement durable	14
Aménagement	16
Social	18
Bâtiments & Infrastructures	20
Sécurité & Sport	22
Culture & Communication	24
Administration	26

ANNEXES

Commune de Confignon: Résumé de l'exercice 2016	30
Fondation d'intérêt public communal pour le logement à Confignon	34
Fondation d'intérêt public communal pour les institutions de la petite enfance à Confignon	38
Organisation régionale de la protection civile de Lancy-Cressy	42
Centre régional d'intervention CRI 201 à Bernex	46
Centre intercommunal de voirie de Saint-Mathieu (C.I.V.) à Bernex	50
Groupement intercommunal pour l'accueil familial de jour Rhône-Sud à Genève	54



Le Conseil administratif a accueilli Monsieur Luc Barthassat, conseiller d'Etat en charge du DETA, lors de la cérémonie d'inauguration des bords de l'Aire, le 10 juin 2016.

*Monsieur le Président,
Mesdames les Conseillères municipales, Messieurs les Conseillers municipaux,*

Conformément aux prescriptions de la loi cantonale du 13 avril 1984 sur l'administration des communes, le Conseil administratif a le plaisir de vous remettre le rapport administratif et financier pour l'exercice 2016.

Dans le précédent rapport, vous aviez déjà pu apprécier la nouvelle ligne graphique et surtout un condensé de la vie administrative et financière de la Commune de Confignon et ceci sous une autre forme. Le but étant de relater les faits marquants de l'année et d'offrir une meilleure lisibilité.

Il vous informe sur la marche des affaires mises en œuvre, suite aux décisions prises par le Conseil municipal et le Conseil administratif, ainsi que sur les nombreuses activités déployées par la Mairie.

Le Conseil administratif désire transmettre ses remerciements aux membres du Conseil municipal et aux collaborateurs et collaboratrices de l'Administration pour leur active collaboration et leur engagement.

Nous vous souhaitons une agréable lecture.

Dinh Manh UONG
Maire 2016/2017

Elisabeth GABUS-THORENS
Conseillère administrative

Sylvie JAY
Conseillère administrative

Membres du Conseil municipal



Eric Baier
VG



Florian Dumalle
VG



Antoinette Hofer
VG



Jean-Claude Kormann
VG



Kaya Pawlowska
VG



Maxime Walder *
VG



Rocco De Luca
PDC



Nicolas Fournier
PDC



Yvan Guillaume *
PDC



Barbara Marini Lopes
Silvério PDC



Marcello Tedeschi
PDC



Nathalie von Gunten-
Dal Busco PDC



Samuel Dunant
PLR



Andrea Fossati
PLR



Joël Frauenfelder *
PLR



Roger Jaccard
PLR



Jean Carlo Taboada
PLR



Didier Vatter
PLR



Guillermo Orestes
Sirena MCG

* Composition du bureau
du Conseil municipal
du 01.06.2015 au
31.05.2016

Président:
Yvan Guillaume (PDC)
Vice-président:
Joël Frauenfelder (PLR)
Secrétaire:
Maxime Walder (VG)

VG: Voix de gauche

PDC: Parti Démocrate Chrétien

PLR: Les Libéraux-Radicaux de Confignon

MCG: Mouvement Citoyen Genevois

Membres du Conseil administratif



Dinh Manh UONG - PDC

Maire 2016-2017

*« Nous avons besoin les uns des autres.
Nous sommes responsables les uns des autres. »
— Dalai Lama*

En charge des dicastères suivants:

Aménagement, environnement, développement durable, finances et gestion, développement économique, administration générale, état civil.

Suppléante: Elisabeth Gabus-Thorens.



Elisabeth GABUS-THORENS - VG

Conseillère administrative

*« La démocratie devrait assurer au plus faible les mêmes
opportunités qu'au plus fort. »
— Gandhi*

En charge des dicastères suivants:

Politique intergénérationnelle, politique du logement, petite enfance, école, politique de communication, relations avec les sociétés communales, intégration et naturalisations, culture, espaces publics et paysage. Suppléante: Sylvie Jay.



Sylvie JAY – PLR

Conseillère administrative

*« Le respect se mesure par les actions et par les paroles.
En politique, en faire bon usage ne constitue pas une faiblesse,
mais une plus-value dans l'atteinte de nos objectifs. »*

En charge des dicastères suivants:

Constructions, travaux, bâtiments équipements voirie, autorisations de construire, cimetière, sécurité, mobilité, transports, santé et sport.

Suppléant: Dinh Manh Uong.

Résumé de l'année: 2016 en 7 coups d'œil

Une pléthore de réalisations entre ciel et terre



Jardin communautaire, P'tite poubelle verte, centrale solaire à l'école de Cressy, coups de pouce à la mobilité douce... l'année 2016 s'est montrée riche en réalisations et initiatives, y compris des habitants. Un élan enthousiasmant et... durable !

→ 01 | Développement durable p.14

Nouveaux quartiers: la qualité de vie avant tout

A mesure que s'affinent les contours des nouveaux quartiers des Cherpines et de Bernex-Est, Confignon défend à chaque étape son objectif principal: assurer la qualité de vie des futurs habitants. La mobilité et le trafic de transit sont dans la ligne de mire, avec notamment la création d'une télécabine.

→ 02 | Aménagement p.16



Bien vivre ensemble: une priorité absolue

Un Triporteur pour le préau de Cressy, cinq bougies pour Cap Emploi ou encore des liens resserrés avec Plan-les-Ouates... En 2016, le service social a une fois encore concrétisé l'attachement des autorités aux prestations sociales et aux liens communautaires forts.

→ 03 | Social p.18

Les services extérieurs en pleine mue

Le réaménagement du centre intercommunal de voirie a doté les services extérieurs de nouveaux locaux et permet de nouvelles synergies avec les communes voisines. La mutation se poursuivra durant deux ans encore, notamment avec l'engagement d'un technicien communal.

→ 04 | Bâtiments & Infrastructures p.20



Quand sécurité rime avec proximité



A Confignon, les agents municipaux sont présents et proches des gens, réglant les problèmes au quotidien et sur le terrain. L'exercice 2016 a démontré que cette approche reste la bonne. Parmi les points de vigilance: les arnaques téléphoniques visant les aînés.

→ 05 | Sécurité & Sport p.22

www.confignon.ch fait peau neuve

Le site web de la commune a fait peau neuve en début d'année, avec un (re)design aéré et des contenus réorganisés pour le confort des surfeurs. Une nouvelle application mobile est aussi disponible. Côté culture, malgré des moyens toujours modestes, l'offre est restée ambitieuse.



→ 06 | Culture & Communication p.24



Se réorganiser pour bien grandir

Entre réorganisation fonctionnelle des services et adoption de nouveaux outils technologiques, Confignon a poursuivi la transition pour répondre à sa mutation territoriale. Avec l'augmentation régulière des tâches qui en découle déjà pour les employés communaux, trouver l'équilibre est une priorité.

→ 07 | Administration p.26

Conseil municipal 2016: décisions et faits marquants

Nouvel éclairage sur la place du village et zones bleues

(séance du 2 février 2016)

Le premier Conseil municipal de 2016 a été animé par des débats vifs, mais la sagesse a rattrapé les élus.

A l'écoute de sa population, le législatif a voté par 16 oui, 2 non et 1 abstention, pour équiper la place du village (chambre d'arbres) d'un nouvel éclairage public sans faire de dépenses somptueuses (crédit d'investissement brut de Fr. 105'000.-) et similaire à l'équipement de la salle communale.

Autre sujet sensible: le parcage au village et à Cressy. De nombreuses études ont démontré la complexité du sujet et constaté les conflits que cela générerait. La solution idéale n'existe pas. Le Conseil municipal a accepté la réalisation de deux zones bleues et macarons dans le quartier de Cressy et le village (crédit d'investissement brut de Fr. 50'000.-) par 12 oui, 3 non et 4 abstentions.

En outre, le crédit complémentaire d'investissement de Fr. 60'000.- pour l'étude des Cherpines a été accepté par 18 oui et 1 abstention et est ainsi inclus dans le bouclage des comptes communaux 2015.

Acquisition de parcelles

(séance du 8 mars 2016)

Le Conseil municipal a décidé de voter sur le siège une délibération qui avait fait l'objet d'un débat pour l'acquisition des parcelles 10308 et 10510 propriété de l'Hoirie Foëx. Selon l'acte notarié signé par les parties, une indemnité d'achat-vente de Fr. 52'000.- doit être accordée. Le Conseil municipal a accepté à l'unanimité.

Centrale solaire à Cressy et travaux urgents

(séance du 12 avril 2016)

Notre commune n'a pas obtenu le label Gold Cité de l'énergie en 2015 par hasard; il s'agit d'un véritable engagement pris pour réduire le CO₂ et ses impacts sur l'environnement et le climat, en promouvant les énergies renouvelables. Deux délibérations sont prises en ce sens:

- 1) Sur les toits de l'école de Cressy sera installée une centrale solaire photovoltaïque. Le législatif a décidé un crédit d'investissement brut de Fr. 442'500.- par 15 oui, 1 non et 2 abstentions, en prenant soin de sélectionner des panneaux solaires d'origine contrôlée européenne. L'électricité produite sera consommée par l'école, le solde vendu aux SIG.
- 2) Pour inciter les privés, les associations et les coopératives à investir dans l'énergie solaire, le Conseil municipal a accepté par 13 oui, 1 non et 4 abstentions une subvention communale de Fr. 100'000.- à titre de participation à sa réalisation. La subvention est soumise à certaines conditions disponibles à la mairie.

Le Conseil administratif a adressé une demande urgente de travaux pour l'école de Confignon, suite à des inondations. Un crédit d'investissement brut de CHF 80'000.- par 17 oui et 1 abstention a été accordé.

Dernière décision adoptée par 17 oui et 1 non autour du plan général d'évacuation des eaux (PGEE). Purement technique et sans impact financier, cette délibération vise uniquement à corriger d'anciennes décisions datant du 01.02.2005 et du 04.11.2008. Les montants qui y figuraient étaient indiqués en net et non en brut.

Yvan Guillaume
Président du Conseil municipal

Nouvelle présidence du Conseil municipal, civisme des jeunes et acceptation des comptes

(séance du 10 mai 2016)

Cette séance est la dernière que j'anime en tant que président, et l'ordre du jour est copieux.

Parmi les sujets: l'élection du bureau du Conseil municipal.

Sont élus pour la période 2016-2017:

- Président: M. Joël Frauenfelder
- Vice-présidente: Mme Nathalie Von Gunten-Dal Busco
- Secrétaire: M. Maxime Walder

S'en est suivi un long débat sur le plan d'accompagnement communal en matière de retraite anticipée (PACRA) et des modifications du statut du personnel. Deux amendements émanant des groupes PDC et PLR ont été déposés. Du fait des modifications que cela engendrait, il n'a pas été possible de délibérer. Le PACRA a été renvoyé en commission des finances.

Le Conseil municipal a par ailleurs accepté à l'unanimité la création d'une réserve conjoncturelle qui a pour but de couvrir les résultats déficitaires et notamment les risques en matière d'estimation fiscale.

Sujet phare de la séance: les comptes 2015. Après plusieurs exercices déficitaires, ceux-ci font état d'un bénéfice de Fr. 872'582,60 et ont été acceptés par 15 oui et 1 abstention.

Ont en outre été approuvés:

- les comptes de la Fondation de droit public communal de la petite enfance par 15 oui et 1 abstention.
- les comptes de la Fondation de droit public communal pour le logement à l'unanimité.
- les comptes du Centre intercommunal de Voirie (CIV) par 14 oui et une abstention.

- les comptes de l'Organisation régionale de la protection civile de Lancy-Cressy par 15 oui et 1 abstention.
- les comptes du Groupement AFJ – Rhône-Sud par 15 oui et 1 abstention.
- les comptes du Centre régional d'intervention CRI – 201 par 15 oui et 1 abstention.

Dernier sujet: la motion M119 pour l'encouragement à la participation civique des jeunes citoyens, suite à l'avis favorable de la Commission sociale, logement et communication (CSLC), avec des réserves. Motion approuvée par 15 oui et 2 non.

Prestation de serment, organisation du bureau de vote, zones réservées et nouveaux véhicules pour les services extérieurs

(séance du 27 septembre 2016)

Lors de cette séance, Mme Elisabeth Uldry-Frossard prête serment en remplacement de M. Marcello Tedeschi, démissionnaire. Elle reprend ses tâches et fonctions dans les commissions dans lesquelles il siégeait.

Les conseillers votent l'organisation du bureau de vote pour 2017. Grand sujet de la soirée: les crédits d'engagement pour la mise aux normes thermiques des menuiseries de la mairie et de la crèche (ancienne école), soit un crédit de Fr. 208'000.- accepté à l'unanimité des 17 présents.

La commission de l'aménagement a établi un rapport à la suite de la pétition du 2 juin 2016 sur les zones réservées. La discussion est animée et les membres décident d'un vote sur le refus du rapport, mais qui n'a pas été accepté; il est voté l'envoi du rapport au DALE, par 15 oui et 2 abstentions.

Le même soir, le budget 2017 est envoyé en commission des finances pour préavis.

Les membres du Conseil municipal votent sur le siège l'acquisition de véhicules pour les services extérieurs, pour un montant de Fr. 114'000.- et d'un petit véhicule en leasing.

Approbation du budget 2017 et du FIDU

(séance du 8 novembre 2016)

La séance a été consacrée pour l'essentiel à la discussion et à l'approbation du budget communal 2017. Sans surprise ni grands débats, ce budget, qui marque le retour officiel à l'équilibre budgétaire, a été approuvé à l'unanimité. Pour y parvenir, plusieurs mesures de réorganisation et de maîtrise des coûts ont été nécessaires. D'ailleurs, il est dans la ligne des précédents; on y constate les mêmes tendances de répartitions des sections de frais dans les services et prestations offerts à la population. Bonne nouvelle cependant pour les adeptes de la rigueur: la dette a été réduite de 2 millions. En résumé, on dira que les dépenses restent sous contrôle; mais en allouant la plus grande part du budget au fonctionnement et en ne dédiant qu'un faible pourcentage (environ 10 %) aux investissements, on ne laisse que peu de «cartouches» pour l'avenir.

Heureusement, un peu pour contrebalancer ce constat, on a aussi approuvé le FIDU, fonds intercommunal pour le développement urbain. Son fonctionnement est simple: toutes les communes mettent de l'argent dans un pot commun, et celles qui construisent (par exemple Confignon aux Cherpines), peuvent piocher dedans. Ce sera donc une aide bienvenue, quoiqu'encore insuffisante, pour l'équipement des Cherpines.

Nouveau PDQ Bernex-Est, Cherpines, réforme des Evaux, zones réservées et sécurité

(séance du 6 décembre 2016)

Le Conseil municipal a approuvé la deuxième mouture du Plan de quartier (PDQ) de Bernex-Est, en soulignant cependant bien son désir d'avoir uniquement une liaison téléphérique entre ce nouveau quartier bernésien et les Cherpines, afin d'éviter les nuisances d'un trafic de transit incontrôlable, comme actuellement.

Les Cherpines étaient encore concernées par la délibération 729. Le Conseil administratif demandait au Municipal de ratifier le protocole d'accord signé avec des promoteurs. Celui-ci stipule que la commune abandonne son droit de préemption en échange de la possibilité d'acheter 10 % des droits à bâtir sur les terrains acquis par les promoteurs. Ainsi, 200 logements communaux pourraient être construits, et les autorités de Confignon garderaient le contrôle sur une partie de l'offre de logements aux Cherpines, via la Fondation pour le Logement.

Enfin, deux motions, l'une demandant la suppression des zones réservées, l'autre sur la transparence de l'information sur la réforme des Evaux, ont témoigné de l'engagement politique de nos concitoyens et de certains conseillers municipaux.

Pour clore la séance, une pétition demandant la sécurisation du carrefour route de Soral/chemin de Murlaz a été acceptée et sera examinée en commission de la mobilité. Je vous ferai part dans le prochain Confilien des solutions envisagées.

*Joël Frauenfelder
Président du Conseil municipal*

Les points forts de 2016



Des réalisations entre terre et ciel pour une année pleinement durable

Ceux pour qui la notion de développement durable reste un peu mystérieuse seront certainement instruits (et inspirés ?) par les projets réalisés en 2016. Mobilité alternative, initiatives participatives et conviviales, biodiversité, énergies durables, pédagogie au service du goût, promotion des producteurs locaux, valorisation des déchets... la palette a été large, dans la foulée, peut-être, du film «Demain».



Nouvelle centrale solaire de Cressy; les panneaux photovoltaïques ont été produits en Europe (Autriche), comme exigé par le Conseil municipal.

La durabilité se construit pas à pas, avec la multiplication de bonnes initiatives.

Coup de pouce à l'écomobilité et à l'auto-partage

Afin d'encourager les habitants à lever le pied, 40 bons de 50 francs pour des abonnements TPG annuels ont été remis. Les rabais de 70 francs pour un abonnement Mobility (auto-partage) ont rencontré moins de succès, mais le nombre de membres inscrits (47) et de kilomètres parcourus (31'100) par les deux véhicules présents sur le territoire restent stables.

Jardins potagers à Cressy: des légumes à la place du bitume

Cette réalisation fait suite à la demande d'habitants de valoriser l'espace entre leurs immeubles avec des potagers en bacs. La motivation de ce groupe a fait germer un projet à l'échelle du quartier, conduit par la commune de Bernex, en partenariat avec Confignon. Ce projet participatif a permis d'inaugurer les premiers bacs cultivés sur la «boucle de rebroussement de bus» en juin. Les personnes intéressées continuent de manifester leur intérêt, ce qui augure d'autres développements à l'avenir.

Écllosion d'une généreuse centrale solaire communale

Le Conseil municipal de cette législature aura été le premier à accepter un budget pour la mise en place d'une centrale photovoltaïque sur les toitures des bâtiments de l'école de Cressy. Comme tout projet dans le quartier, les coûts sont pris en charge avec Bernex, qui a aussi accepté sans réserve la création d'une centrale photovoltaïque de 1033 m². Réalisée durant les vacances d'été, sa mise en service dès le mois de septembre a permis la production de 40'440 kWh en 2016, dont environ 7000 en auto-consommation. Cette courte période de production représente néanmoins 6 tonnes d'émissions de CO₂ évitées. Un écran relié à la production de la centrale et placé dans le hall d'entrée de l'école permet d'afficher en temps réel la quantité de kWh produits.

Lancement de la première Semaine du goût

Grâce à l'engagement sans faille du chef de l'Auberge communale, Fabrice Mièvre, et à la participation de producteurs et artisans locaux, nous avons inauguré la première Semaine du goût confignonaise.

Au programme: un atelier à l'attention des 7-8 ans pour mettre la main – et surtout la bouche – à la découverte d'une cuisine équilibrée, de saison et composée de produits locaux.

Toute la population a par ailleurs été invitée à partager un buffet spécial «Semaine du goût» pour un prix modique, ainsi qu'à découvrir des produits locaux originaux et savoureux.

Déchets de cuisine: le recyclage est dans la p'tite poubelle verte

Saisissant la proposition du Canton de remettre des poubelles vertes gratuites afin d'atteindre un taux de recyclage des déchets d'au minimum 50 % en 2017 déjà, la Mairie en a fait distribuer 1500 kits durant le mois d'octobre. Le but est de booster une valorisation des bio-déchets, qui n'ont rien à faire dans une poubelle lambda... Quelques changements – minimisés autant que possible – sont également intervenus pour les usagers: toutes les explications utiles sont fournies sur le calendrier 2017, le dossier du Conf'ilien de décembre 2016, et sur le site confignon.ch.

Et encore

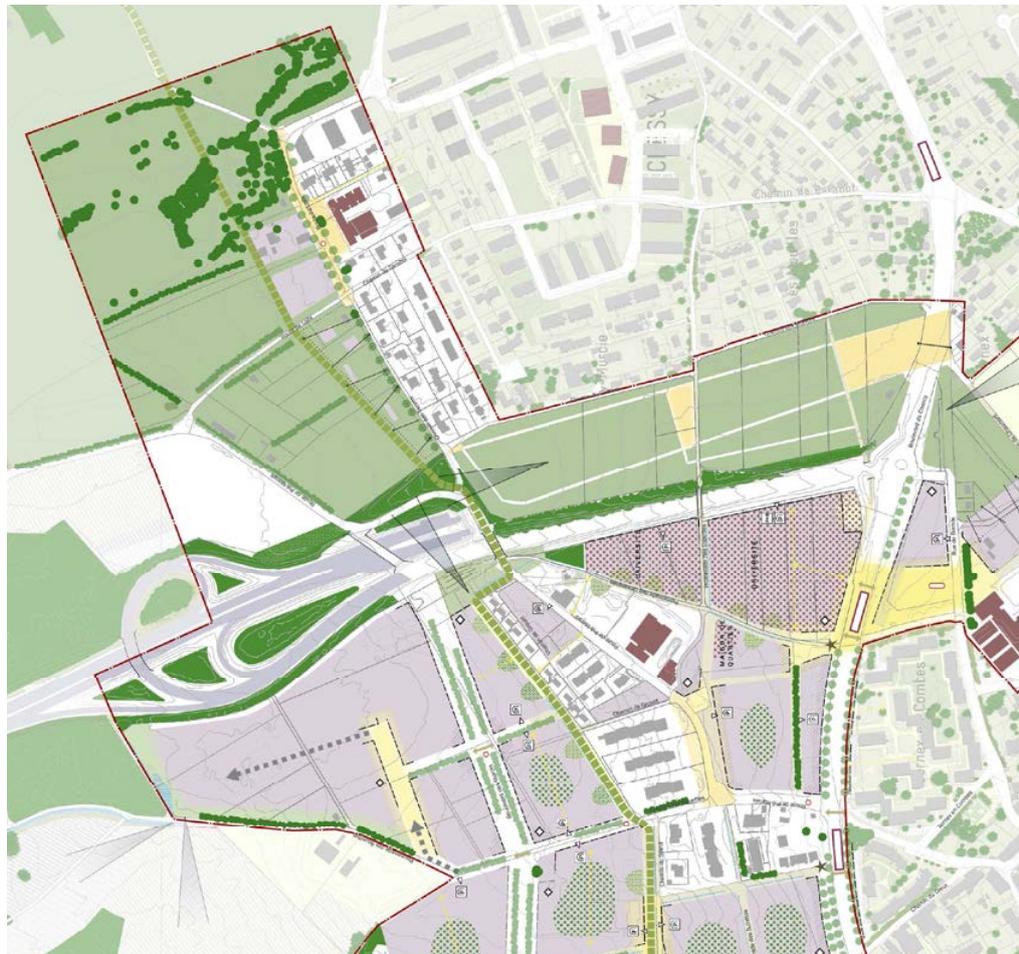
- 755 personnes sont titulaires d'un abonnement TPG Unireso au 31.12.2016.
- 1855 km ont été parcourus lors de l'événement «Bike to work» et 95 % des déplacements pendulaires ont été effectués à vélo en juin par les 12 participants (employés communaux et des Espaces de vie enfantine).
- 39 habitants ont bénéficié de la subvention cantonale pour un vélo électrique
- Près de 10'000 m² labellisés Minergie sur le territoire communal, pour 21 constructions.
- Des subvention de panneaux photovoltaïques octroyées à des privés pour un montant de 5'750 francs (depuis 2010).
- 326'691 kWh ont été produits par des panneaux photovoltaïques sur l'ensemble du territoire communal.
- L'Office fédéral de l'énergie (OFEN) a financé pour moitié une étude d'opportunité pour l'extension d'un réseau de chauffage à distance au centre du village.
- Près de 80 % des ménages ont reçu une P'tite Poubelle Verte pour trier leurs déchets de cuisine.
- Vous avez recyclé 250 téléphones portables (depuis 2010) pour Solidarcomm, en les apportant à la réception.

Solaire: donner l'exemple et soutenir les initiatives privées

Dans la foulée de l'installation de la centrale solaire à Cressy, le Conseil municipal a voté le budget soumis par le Conseil administratif, allouant 100'000 francs de soutien aux études et réalisations de centrales photovoltaïques sur les toitures des privés, plus particulièrement les immeubles. Ainsi, deux subventions communales peuvent désormais être choisies, selon la situation des intéressés, et cumulées avec d'autres subventions cantonales et/ou fédérales.

Nouveaux quartiers: la qualité de vie avant tout

A mesure que s'affinent les contours des nouveaux quartiers des Cherpines et de Bernex-Est, Confignon défend à chaque étape son objectif principal: assurer la qualité de vie des futurs habitants.



Le Plan directeur de quartier Bernex-Est a été approuvé (source: office de L'urbanisme – DALE).

Cherpines: davantage de logements et une télécabine

Après la modification des limites de zones, l'approbation du plan directeur de quartier (PDQ) et une étude menant à un plan guide pour affiner les principes du PDQ en vue de la réalisation des plans localisés de quartiers, le Canton a conduit une étude sur le potentiel d'augmentation de la densité attribuée aux logements; ceci afin de remplir les conditions de base du plan directeur cantonal 2030. L'objectif avoué est une augmentation de 10 à 30 %.

Après divers ateliers, auxquels ont participé des associations et des conseillers

municipaux, le travail de synthèse a été élaboré par les mandataires et sera rendu en 2017.

Point central: la mobilité n'a pas été considérée uniquement sur la génération du trafic interne au quartier, mais sur un périmètre élargi entre la route de Chancy et la route de Saint-Julien.

L'étude prévoit également la réalisation d'une télécabine entre la plaine de l'Aire et l'aéroport, qui vient compléter l'offre en transports collectifs par bus entre les Cherpines et Bernex-Est. Les deux grands projets seront ainsi reliés; le vallon de l'Aire sera préservé des transports individuels.

Créé sur l'initiative principale de Confignon, un fond intercommunal permettra aux communes accueillant de grands projets de réduire les coûts d'aménagement.



Bernex-Est: 350 logements approuvés

Le plan directeur de quartier, permettant d'accueillir environ 350 logements, a été approuvé par les autorités politiques. La modification des limites de zones a également été acceptée par le Conseil municipal et sera validée par le Grand Conseil en 2017.

Tourné principalement vers la création de logements, les principes directeurs seront affinés par le biais d'une image directrice avant le lancement du plan directeur de quartier. Celle-ci sera réalisée en 2017. «Intergénérationnel» est le maître mot qui guidera cette étude, afin d'aboutir à un programme répondant aux besoins de toutes les catégories d'habitants.

Espaces publics et mobilité: la qualité de vie avant tout

Durant toutes les phases d'études des grands projets d'aménagement, la Commune cherche sans cesse à promouvoir la qualité de vie des futurs habitants. Celle-ci passe par la création et le maintien d'espaces publics généreux et accueillants, ainsi que par des solutions de mobilités innovantes. Ainsi, le projet de télécabine initié par le Canton, et souhaité par les communes depuis plusieurs années, est l'une des infrastructures qui permettra d'offrir un transfert modal et de réduire le transit par Confignon.

Et encore

- **Fond intercommunal de développement urbain:** sur initiative principale de Confignon, un fond intercommunal alimenté à hauteur de 25 millions de francs par an a été créé pour permettre aux communes touchées par des grands projets de réduire les coûts d'aménagement sur une base solidaire entre toutes les communes.
- **Fond intercommunal d'équipement:** afin que les communes puissent prélever complètement les montants nécessaires à la réalisation des équipements lors de création de logements, il a été procédé à une révision du règlement sur la taxe d'équipement, accentuant ainsi la solidarité entre communes.
- **Plan directeur de zone industrielle Cherpines:** 7 courriers de remarques sont parvenus au Canton durant l'enquête publique qui s'est tenue en automne.
- **Projet de télécabine Cherpines-Aéroport:** une télécabine permet un déplacement de 7000 personnes par heure.

Une commune engagée pour le bien vivre ensemble

Un Triporteur à Cressy, cinq ans de Cap Emploi ou encore le renforcement des liens avec Plan-les-Ouates. En 2016, le service social était à nouveau sur tous les fronts, incarnant l'attachement des autorités aux prestations sociales et aux liens communautaires forts.



Ecole de Cressy... 10 ans déjà !

Le bénéficiaire «type» de l'aide sociale communale a plus de 79 ans et vit seul.

De forces nouvelles pour le service

Dès le 1^{er} juin, Mme Caroline Grodecki, travailleuse sociale, a été engagée à mi-temps pour étoffer le service des activités sociales. Sa mission: assurer l'aide sociale individuelle (en collaboration avec le réseau) et mener des actions de proximité, en particulier dans le domaine de la prévention et en lien avec la population âgée. Son arrivée permet de dédier davantage de temps au suivi des habitant-e-s les plus fragiles, et de renforcer la lutte contre l'isolement et la précarité.

Triporteur, repas, nouveau cours de gym seniors: ça bouge à Cressy!

Depuis avril 2016, les Travailleurs Sociaux Hors Murs (TSHM), au guidon d'un triporteur, proposent deux fois par semaine des jeux et des animations en accueil libre aux enfants de 4 à 12 ans dans le préau de l'école, ainsi que dans d'autres lieux du quartier. Une réponse au fait que, faute d'activités spécifiques pour eux, les enfants investissent depuis plusieurs années le local d'accueil libre de Cressy, destiné en principe aux adolescents. Le but du triporteur est aussi de faire se rencontrer les adultes (parents, habitant-e-s) et de faciliter ainsi la création de liens, l'émergence de nouveaux projets pour le quartier et l'engagement citoyen.

Ce projet pilote de développement communautaire et d'animation se poursuivra jusqu'à fin 2017. Né grâce à la synergie entre Bernex, Onex et Confignon, il a été cofinancé par le «Fonds d'appui à la mise en œuvre de la politique de cohésion sociale en milieu urbain» de la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FASe).

Toujours afin de favoriser rencontres et échanges, les professionnels de la FASe organisent un repas communautaire environ une fois par mois. Parfois, ce sont des parents qui proposent de faire découvrir leurs spécialités d'ailleurs, parfois ce sont les TSHM qui sont aux fourneaux, aidés par des jeunes. Les participants contribuent au banquet, qui réunit à chaque fois une vingtaine de personnes de divers âges, classes sociales et cultures.

Enfin, n'oublions pas les initiatives des habitant-e-s ! Par exemple, dans l'immeuble intergénérationnel Cressy Plus, les locataires se réunissent régulièrement pour proposer des activités, sur initiative de la Mairie ou spontanément. C'est ainsi qu'a émergé le souhait d'une activité sportive adaptée aux seniors.

Un cours hebdomadaire a ainsi été mis sur pied par la Mairie, en partenariat avec l'association Gymnastique Seniors Genève.

Les liens avec Plan-les-Ouates se resserrent

Que serait Confignon «toute seule dans son coin»? Les synergies avec les autres communes sont nombreuses et enrichissantes. Bien des projets sont menés main dans la main avec Bernex notamment, en particulier dans le domaine de la jeunesse. En outre, des réseaux et groupes de travail réunissant les responsables des services sociaux et de la petite enfance de plusieurs municipalités genevoises se rencontrent régulièrement pour échanger les pratiques, échauffer des projets intercommunaux et lancer des actions auprès des instances cantonales en faveur des bénéficiaires des prestations sociales

En 2016, les rencontres avec les services de la commune de Plan-Les-Ouates se sont intensifiées, afin de travailler à la programmation des équipements socio-culturels du futur quartier des Cherpines.

CapEmploi fête ses 5 ans

Le dispositif intercommunal d'insertion socioprofessionnelle réunissant Bernex, Confignon et sept communes de la Champagne, a célébré son 5ème anniversaire en octobre. En présence du Conseiller d'Etat délégué, ainsi que des autorités communales et de tous les partenaires de l'antenne, un court-métrage réalisé par les jeunes du SEMO (semestre de motivation) a présenté au public le quotidien des jeunes et leurs rencontres avec les conseillères en insertion. Cet événement a été l'occasion d'annoncer la pérennisation du programme, après cinq ans de projet pilote cofinancé par des bailleurs de fonds privés. Dès 2017, les communes participantes assumeront seules le fonctionnement de CapEmploi.

Et encore

- **Accueil enfants:** le groupement AFJ Rhône Sud s'est installé dans de nouveaux locaux. *Nouveauté majeure: la possibilité d'organiser sur place les accueils collectifs, quatre matinées par semaine, étoffant ainsi l'offre qui permet aux accueillantes et aux enfants de se retrouver autour d'une animation.*
- **Activités estivales:** près de 40 jeunes de 12 à 16 ans ont participé aux activités d'été organisées par la Mairie: deux semaines multisports, en collaboration avec la FASe, et un atelier dessin, en partenariat avec l'Atelier Philippe Lambercy.
- **Solidarité:** la Commune a destiné Fr. 58'300.- à la solidarité internationale: Fr. 24'300.- pour financer 8 projets soumis par des petites associations; Fr. 25'000.- pour 2 projets présentés par la Fédération Genevoise de Coopération, et Fr. 9'000.- pour l'aide humanitaire.

Les services extérieurs en pleine mue

Le réaménagement du centre intercommunal de voirie a doté les services extérieurs de nouveaux locaux et permet de développer des synergies avec les communes voisines. La mutation se poursuivra durant les deux prochaines années, notamment avec l'engagement d'un technicien communal.



L'équipe des services extérieurs dispose désormais de nouveaux locaux, correspondant mieux à ses besoins et permettant des synergies avec les communes voisines.

Centre intercommunal de voirie: chantier terminé

Le chantier de réaménagement du centre intercommunal de voirie est arrivé à son terme. Celui-ci a permis, entre autres, de doter les services extérieurs de nouveaux locaux, octroyant des commodités nécessaires aux membres du service, ainsi que des emplacements de stockage pour les machines et les outils.

Le transfert de l'équipe s'est déroulé durant la deuxième partie de l'année. Cette nouvelle implantation permet aussi de créer des synergies avec les services de voirie des communes de

Bernex et d'Onex, qui partagent le centre intercommunal de voirie.

Les services extérieurs sont ainsi réorganisés de manière optimale. Le service des bâtiments poursuivra sa mutation durant les deux prochaines années. Un technicien communal intégrera également la structure dès 2017.

Abri de protection civile à l'école de Conflignon: travaux urgents

L'abri de protection civile de l'école de Conflignon a fait l'objet de premiers travaux urgents. Des infiltrations d'eau

Le service des bâtiments poursuivra sa mutation durant les deux prochaines années.



Chemin des Hutins: nouvel enrobé

Un nouvel enrobé a été réalisé sur le chemin des Hutins. Plusieurs interventions ponctuelles sur divers chemins ont été nécessaires tout au long de l'année, afin de garantir la sécurité des usagers.

Promenade de l'axe-vert refaite

La promenade de l'axe-vert a été refaite, compte tenu des problèmes de ravinement surgis suite à des épisodes de fortes pluies. Il faudra toutefois revoir l'ensemble du périmètre, car les matériaux initialement mis en place proviennent du Salève, ce qui engendrera à moyen terme de nouveaux ravinelements après de fortes pluies.

conséquentes ont été remarquées, ce qui a conduit, dans un premier temps, à revoir l'ensemble du drainage du bâtiment. Les travaux à l'intérieur doivent se poursuivre.

Assainir pour améliorer!

La Commune a entrepris en 2016 les démarches pour assainir l'ensemble des vitrages de ses bâtiments publics. Pour une commune détentrice du label d'or du programme «Cité de l'énergie», obtenu en 2014, il va sans dire que la réduction des dépenses énergétiques liées aux bâtiments communaux est essentielle et indispensable.

Et encore

- La flotte de véhicules et machines du service extérieur est constituée de 6 unités
- Le service extérieur effectue 5 tournées hebdomadaires pour les ramassages et nettoyages des terriers de la commune
- La renaturation de l'Aire engendra environ 2 kilomètres linéaires de tonte complémentaire pour les services extérieurs
- 5 mâts d'éclairage public ont dû être changés, suite à des collisions avec des véhicules

Sport et sécurité: deux activités basées sur des principes communs

Sport et sécurité sont des domaines différents, et pourtant proches pour la Commune quant au mode de gestion, basé sur un même principe de collaboration: avec les associations sportives pour l'un, avec les institutions de sécurité publique pour l'autre. Tous deux se consacrent aussi aux jeunes comme aux moins jeunes, et mettent en avant l'indispensable respect de l'autre.



Comme dans le sport, les jeux ou la détente, la sécurité s'appuie à tout âge sur le respect de l'autre.

La sécurité à Confignon rime avant tout avec proximité.

Sport: une offre toujours variée et de qualité

Une année sportive sans événement marquant à relever, mais la Commune poursuit sa fructueuse collaboration avec les associations actives dans le football, le basket, le tennis, les arts martiaux, la gymnastique seniors, etc. Grâce à ces clubs et au dévouement de leurs dirigeants et comités, Confignon bénéficie toujours de prestations sportives variées et de qualité. Tous possèdent une structure organisationnelle, technique et managériale de haut niveau, et sont pour la plupart affiliés aux organisations sportives faîtières suisses. Nous tenons aussi à remercier les encadrants qui, chaque saison, pro-

posent d'excellentes conditions de pratique sportive à des centaines de Confignonnais.

Fondation des Evaux: change- ments dans la gouvernance

2016 a été marquée par un rapport de la Cour des comptes, qui a émis d'importantes recommandations quant à la gestion et à l'application des processus internes. Ceci a eu pour corollaire un changement de gouvernance profond. Les nouveaux membres du Bureau de la Fondation ont ainsi mis en œuvre des mesures de redressement financier, procédural et en matière de ressources humaines. Les premiers effets positifs se sont faits très rapidement sentir. A retenir en outre pour mémoire que Confignon participe financièrement aux

charges de la Fondation à hauteur de 5 %. Le site des Evaux attire chaque année de nombreuses personnes pour la pratique de sports individuels ou d'équipes. Cet écran de verdure reste un véritable atout pour les communes contributrices: la Ville de Genève, Lancy, Onex, Bernex et Confignon.

Sécurité de proximité: des effectifs suffisants

La vision du Conseil administratif a toujours été que la sécurité de proximité se décline au quotidien, via l'interaction directe entre les agents de la police municipale (APM), très présents sur le terrain, et les habitants. L'exercice 2016 a démontré que cette approche est toujours efficace et qu'une augmentation des effectifs n'est pas nécessaire pour le moment. La Mairie fait par contre régulièrement appel à des

sociétés de sécurité privées pour des renforts autour d'actions de prévention ou de manifestations ponctuelles.

Centre régional d'intervention-201: une fusion «visionnaire»

Le CRI-201, comme on le nomme familièrement, est opérationnel et fonctionne toujours à la satisfaction des deux communes du groupement, Bernex et Confignon, deux ans après la fusion des deux compagnies de pompiers. Cette fusion «visionnaire» est l'embryon d'une réorganisation cantonale qui modifiera le mode d'intervention et introduira une régionalisation des secteurs d'engagement. Ainsi, l'orientation choisie en 2014 par Bernex et Confignon va-t-elle clairement dans le sens de la future structure d'intervention cantonale, discutée actuellement avec l'Association des communes genevoises.

Arnaques téléphoniques: la prévention pour protéger nos aînés

Suite à plusieurs dénonciations d'arnaques téléphoniques, des campagnes de prévention et de sensibilisation auprès des aînés ont été menées conjointement avec la police municipale de Bernex, via la distribution de flyers dans les commerces, et des articles sur le site internet et dans le Confilien. Des présentations ont aussi été faites par les agents auprès du Club des aînés et de la Fondation Block. Se faisant passer pour un «service d'aide aux retraités» mis en place par la Commune, les escrocs expliquent alors que la personne doit rappeler un numéro. Ce numéro, surtaxé, peut coûter plusieurs francs par minute et les personnes sont gardées en ligne aussi longtemps que possible, avec à la clé une facture très salée ! Les réclamations concernent surtout les numéros 0901/901.033, 0901/000.008, 0901/552.553, 0901/737.737, 0901/901.082, 0901/901.100.

Et encore

▪ Chiens, médailles et responsabilités

Le contrôle de l'acquittement de la médaille a été l'occasion de rappeler aux propriétaires leurs obligations et responsabilités pour que les chiens vivent en bonne intelligence avec le monde qui les entoure.

▪ Action canicule reconduite

Suite aux fortes canicules de 2003 et 2005, une action canicule, reconduite en 2016, avait été mise en place afin de s'assurer que les personnes isolées ou fragiles sont informées, accompagnées, voire secourues durant les périodes de grandes chaleurs.

▪ Campagne «Sauver une vie»

Le samedi 15 octobre s'est déroulée une journée de prévention pour les 18-25 ans, autour des conduites à risque en véhicule motorisé. Une vingtaine de jeunes venus de Confignon, Bernex (commune qui chaquetait l'événement), mais aussi Chêne-Bougeries, Plan-les-Quates et Thônex, y ont pris part.

Des moyens modestes, mais une offre toujours ambitieuse

Financièrement, les années se suivent et... se ressemblent ! Avec 22 francs par an et par habitant, soit une modeste part de 0.75 % du budget, la culture à Confignon peut malgré tout se targuer d'offrir une palette d'activités diversifiée. Côté communication, on retiendra en 2016 la refonte du site internet et l'utilisation accrue des réseaux sociaux.



«Les mystères de l'Alhambra», spectacle donné pour la fête du théâtre 2016 à l'Aula de l'Ecole de Cressy.

Pour tenir ses objectifs ambitieux malgré ses moyens modestes, Confignon s'appuie régulièrement sur des partenariats.

Culture

Le programme culturel 2016 a été établi dans le but de diversifier au maximum l'offre pour les Confignonnais, avec des projets proches de leurs sensibilités, mais aussi des univers nouveaux. Certains sont destinés à des âges particuliers, d'autres sont intergénérationnels.

Ainsi, deux conférences sur des thèmes divers (histoire, voyages) ont été proposées, ainsi que trois pièces de théâtre,

une exposition, des ateliers d'écriture avec l'écrivaine genevoise Laure Mi Hyun Croset, un concours littéraire (le Prix de l'Aire), ainsi que des événements musicaux tels que le festival des jeunes Winterlive, la Fête de la musique en juin et le festival hivernal Antigél.

Pour tenir ses objectifs ambitieux malgré ses moyens modestes, Confignon s'appuie régulièrement sur des partenariats,



comme pour le Festival Antigél ou la Fête du Théâtre. En 2016, la Commune a cependant aussi produit un spectacle, «Banc de touche», donné lors de huit représentations dans la salle des mariages de la Mairie.

La fréquentation des activités culturelles peut être qualifiée de très bonne pour les offres en partenariat et les spectacles pour enfants, et de bonne pour les activités intergénérationnelles. Certains événements n'ont malheureusement pas eu le succès espéré, et nous avons parfois regretté le manque de participation des habitants.

Confignon travaille en parallèle à l'avenir: la réflexion s'est poursuivie sur l'offre et les infrastructures culturelles du futur quartier des Cherpines, en collaboration étroite avec le Canton et la commune de Plan-les-Ouates.

Enfin, le fonds de mise en valeur des bâtiments et espaces publics est désormais opérationnel: des experts ont ainsi été désignés pour aider ses membres à mettre sur pied un concours pour une future œuvre d'art à Cressy.

Communication

Un des points de forts de la communication en 2016 a été le «redesign» du site internet confignon.ch et des outils de réseaux sociaux (voir ci-dessous). De plus, la ligne graphique pour les manifestations communales a aussi été revigorée, ainsi que celle des flyers annonçant les actions culturelles.

Nous constatons que les documents papier sont encore très appréciés des habitants. Toutefois, nous nous réjouissons aussi de la consultation de plus en plus importante de la page Facebook de la commune, et du partage des informations ainsi généré entre utilisateurs. La Commune diffuse en outre ses informations sur Twitter.

Dans un souci de durabilité, la Commune a fait de gros efforts pour réduire le courrier «physique» de 50 % en faveur du courrier électronique, s'adaptant à la nouvelle tendance du «sans papier» (voir également sous Administration, l'encadré sur la gestion électronique des archives et des documents en page 27).

Confignon.ch fait peau neuve

Depuis le 1^{er} février 2017, vous pouvez surfer sur la nouvelle mouture du site www.confignon.ch. Look modernisé et convivial, lisibilité augmentée, contenu réorganisé et navigation optimisée... Une refonte de fond en comble, afin que l'internaute accède au plus vite à l'information recherchée. Le site se décline désormais aussi sur une application mobile, disponible pour les I-Phone et les appareils sur plateforme Android.

Le résultat, déjà salué par plusieurs habitants, a été obtenu avec l'aide de notre fournisseur web (la société i-com), d'une consultante et des différents services de l'administration.

Et encore

- **Culture & Rencontre:** cette association, qui se développe continuellement et rencontre un vif succès, propose une offre de cours et de soirées à thèmes, très prisées des Confignonnais. La Commune est heureuse d'y être associée.
- **Le Confi'lien:** le journal est distribué à tous les ménages, quatre fois par an. Ses pages sont également ouvertes aux associations et autres institutions qui désirent communiquer autour de leurs activités dans la commune.
- **Facebook:** la page Confignon possède 280 amis. Selon les statistiques, les informations sont partagées en moyenne de 15 à 30 fois, ce qui permet d'estimer qu'elles touchent environ 3000 personnes.
- **Bibliobus:** plus de 3846 personnes ont fréquenté le Bibliobus, qui a prêté plus de 1786 livres et autres supports. Il se rend dans le village de Confignon et à Cressy, selon un tournus établi (horaires sur le site confignon.ch).

Réorganisation et évolutions technologiques pour préparer l'avenir

2016 a été marquée par la finalisation d'un plan de réorganisation fonctionnelle préparant l'agrandissement futur de la commune, et par une excellente maîtrise des charges. Celle-ci a permis des résultats probants, sans trop péjorer les équilibres des équipes et la charge des services.



L'annexe de la mairie, jouxtant le bâtiment principal... un lieu agréable aux usages multiples.

L'adaptabilité du personnel a rendu possible la mise en place d'une réorganisation nécessaire pour l'avenir de la commune.

Ressources humaines: gérer le présent, préparer l'avenir

Le Conseil administratif et le Secrétariat général ont tout mis en œuvre pour garantir un respect des budgets sans augmentation de postes, mais aussi maintenir une bonne ambiance dans les équipes. Tout au long de l'année, une attention particulière a été portée à l'équilibre entre une augmentation régulière des tâches communales dans tous les secteurs et la capacité à assumer ces nouvelles charges, en termes de ressources ou de compétences.

Une réflexion autour de la future organisation de la Commune, lancée en 2015, a été finalisée et est effective depuis le 1^{er} janvier 2017. Son objectif est de mettre en œuvre une structure de personnel et des procédures internes

qui permettront de glisser sereinement vers l'intégration des nombreuses nouvelles tâches liées aux nouveaux quartiers des Cherpines et de Bernex Est.

Un plan des besoins en nouvelles fonctions et compétences a donc été établi, ainsi qu'une nouvelle orientation dans la gestion des entités en groupes spécialisés, comme les bâtiments ou les services extérieurs. Ceci a pour conséquence une redéfinition des fonctions, des missions, des rôles et des postes de travail.

Le Conseil municipal, surtout via sa commission des finances, ont suivi et participé aux réflexions avant de valider cette organisation. De plus, des mesures d'accompagnement ont été prises pour les mises à la retraite anticipée, avec un plan dont l'acronyme est PACRA. Le législatif a souhaité se doter

d'un règlement qui démontre sa volonté d'être un employeur respectueux du personnel et des ressources humaines.

Enfin, nous avons eu en 2016 plusieurs absences de longue durée pour des raisons de santé. Nous maintenons avec plaisir des contacts réguliers avec ces collègues traversant des situations personnelles difficiles.

Comptes 2016: à nouveau un boni

Comme en 2015, le résultat de l'exercice 2016 présente à nouveau un boni. Celui-ci s'élève à **CHF 998'273.08**, soit un résultat de **Fr. 1'208'273.08** supérieur au budget 2016.

Ces chiffres montrent que les charges d'exploitation ont été parfaitement gérées et maîtrisées.

Tout au long de l'année, le Conseil administratif et l'administration ont systématiquement effectué des extrapolations, compte tenu des variations importantes dans les ressources humaines.

Ce résultat est donc principalement lié aux recettes fiscales stabilisées, et dans la ligne par rapport à l'exercice 2015. L'assiette fiscale, à hauteur de 11 millions de francs environ, est confirmée.

Le compte des investissements présente un montant net de **CHF 562 448,33**. Plusieurs investissements ont été reportés pour diverses raisons (report de travaux, décisions des autorités compétentes, etc.) et pour la plupart reportés sur le plan d'investissements 2017.

	Budget	Comptes	Différence
Total charges	13 764 973.00	13 765 624.64	0.00 %
Total revenus	13 554 973.00	14 763 897.72	8.92 %
Résultat	210 000.00	998 273.08-	1 208 273.08-

Nouvelle gestion électronique des archives et documents

En 2016 a été mise en place la gestion électronique des archives et des documents (GEAD). Celle-ci permet de diminuer les flots très importants de papier, ainsi que d'améliorer le classement et l'archivage des documents. Cet outil amène une nouvelle manière d'interagir et de communiquer entre les services, et renforce sensiblement le suivi des dossiers entre les diverses instances décisionnelles. Confignon est l'une des premières communes genevoises à utiliser un outil informatique revêtant une telle capacité managériale.

L'adoption du GEAD incarne l'attention avec laquelle l'administration et son secrétariat général ont toujours suivi les nouvelles applications informatiques et modules de gestion permettant d'améliorer l'efficacité des services, et ainsi offrir des prestations de qualité aux habitants.

Et encore

- **Technologie:** deux nouvelles applications sont en préparation pour le 1^{er} janvier 2018: le programme Optimiso pour la gestion des procédures, rôles et risques, et le nouveau modèle comptable harmonisé MCH 2.
- **Mobilité:** les abonnements CFF toujours en forte demande, avec près de 93 % d'utilisation des cartes mise à disposition, soit 1358 journées de transports publics.
- **Locations:** les 13 salles disponibles ont fait l'objet de près de 500 contrats de location.
- **Etat civil:** 188 cartes d'identité ont été commandées directement à la mairie (127 adultes, 61 enfants), soit une diminution de 10 % par rapport à 2015.
- **Démarches:** 219 médailles de chiens ont été accrochées sur les colliers de nos animaux de compagnie, soit 35 de plus qu'en 2015.
- **Accueil:** la Mairie est ouverte 1'100 heures par année, et l'on peut y venir aussi en dehors des heures sur RDV.



**Nous devons accepter
le changement mais
conserver nos principes.”**

— Jimmy Carter

Index des annexes

Commune de Confignon
Rapport et résumé de l'exercice 2016



Fondation d'intérêt public communal
pour le logement à Confignon



Fondation d'intérêt public
communal pour les institutions
de la petite enfance à Confignon



Organisation régionale de
la protection civile de Lancy-Cressy



Centre régional d'intervention
CRI 201 à Bernex



Centre intercommunal de voirie de
Saint-Mathieu (C.I.V.) à Bernex



Groupement intercommunal
pour l'accueil familial de jour
Rhône-Sud à Genève



Annexe I

Commune de Confignon Résumé de l'exercice 2016

*Les chiffres présentés dans le tableau en page suivante le sont à titre indicatif et n'ont pas de valeur légale.
Les comptes et le rapport détaillé de la fiduciaire peuvent être obtenus sur demande auprès de la Mairie.*

Rapport de l'organe de révision
au Conseil municipal de la
COMMUNE DE CONFIGNON

Genève, le 13 avril 2017
52/gn/9

BfB Société Fiduciaire
Bourquin frères et Béran SA
Rue de la Corraterie 26
Case postale 5024
1211 Genève 11
Suisse

Tel +41 (0)22 311 36 44
Fax +41 (0)22 311 45 88
E-mail contact@bfbge.ch
Web www.bfb.ch

Fondée en 1892



Mesdames et Messieurs les Conseillers Municipaux,
Monsieur le Maire, Mesdames les Conseillères administratives,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016, et avons procédé à l'analyse de la gestion financière et administrative de votre patrimoine.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil administratif alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les directives émises par le Département Présidentiel, les dispositions légales et les normes de la profession en Suisse. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

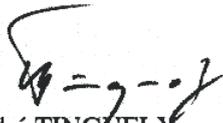
./.

BfB

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux directives aux organes de contrôle fiduciaire des Communes.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

BfB Société Fiduciaire
Bourquin frères et Béran SA



André TINGUJELY
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable



Jessica SAUTIER
Experte-réviseur agréée

Annexes :

Comptes annuels comprenant :

- bilans et comptes de fonctionnement comparés (pages 3- 6)
- comptes administratifs comparés (page 7)
- tableau du mode de financement (page 8)
- engagements hors bilan (page 9)
- détail sur les comptes de bilan, de fonctionnement et d'investissement (pages 10-19)
- état des immeubles et terrains au 31 décembre 2016 (pages 20-21)
- détail des ouvrages de génie civil au 31 décembre 2016 (page 22)
- situation de la dette communale au 31 décembre 2016 (page 23)
- liste des vérifications effectuées (pages 24-28)
- analyse et commentaires (pages 29-30)

Commune de Confignon
Résumé de l'exercice 2016

ACTIF	2016	2015
Patrimoine financier		
Disponibilités	3'492'458.38	2'138'073.56
Avoirs	7'750'074.34	8'436'849.10
Placements	2'852'348.20	2'839'015.00
Total patrimoine financier	14'094'880.92	13'413'937.66
Patrimoine administratif		
Investissements	36'734'908.37	38'831'853.19
Prêts et participations permanentes	4'046'370.55	4'046'370.55
Subventions investissements	5'665.00	10'316.00
Total patrimoine administratif	40'786'943.92	42'888'539.74
TOTAL DE L'ACTIF	54'881'824.84	56'302'477.40

PASSIF	2016	2015
Engagements		
Engagements courants	993'586.69	808'546.78
Dettes à moyen et long termes	24'445'000.00	26'530'000.00
Engagements envers des entités part.	109'655.10	109'086.30
Provisions	2'091'966.04	2'569'093.74
Total des engagements	27'640'207.83	30'016'726.82
Engagements spéciaux		
Engagements envers les financements	490'089.85	532'597.50
Total des engagements spéciaux	490'089.85	532'597.50
Fortune nette	26'751'527.16	25'753'254.08
TOTAL DU PASSIF	54'881'824.84	56'302'578.40

CHARGES	2016	BUDGET	2015
Charges de personnel	3'613'038.45	3'573'530.00	3'511'133.20
Biens, services et marchandises	3'084'935.26	2'863'625.00	2'948'266.04
Intérêts passifs	370'453.45	367'500.00	416'731.87
Amortissements	2'536'480.49	2'683'535.00	2'951'730.61
Contributions à d'autres collectivités	83'248.14	79'676.00	89'786.83
Dédommagements à d'autres collectivités	1'890'977.73	1'884'863.00	1'904'915.48
Subventions accordées	2'186'491.12	2'312'244.00	2'105'229.12
TOTAL DES CHARGES	13'765'624.64	13'764'973.00	13'927'793.15
Excédent de Revenus	998'273.08	-210'000.00	872'582.60

REVENUS	2016	BUDGET	2015
Impôts	12'049'425.21	10'951'000.00	11'846'588.88
Revenus des biens	975'320.55	983'350.00	982'522.17
Revenus divers	663'774.11	534'334.00	649'522.45
Part à des recettes autres collectivités	843'604.10	846'736.00	846'532.00
Dédommagements de collectivités	222'773.75	239'553.00	475'210.25
Subventions acquises	9'000.00	0.00	0.00
TOTAL DES REVENUS	14'763'897.72	13'554'973.00	14'800'375.75

Annexe II

Fondation d'intérêt public communal pour le logement à Confignon

*Les chiffres présentés dans le tableau en page suivante le sont à titre indicatif et n'ont pas de valeur légale.
Les comptes et le rapport détaillé de la fiduciaire peuvent être obtenus sur demande auprès de la Mairie.*



Bd des Philosophes 17
1205 Genève

Tel : + 41 22 / 347.88.15

Fax : + 41 22 / 347.88.17

E-mail : claude.truffer@ctr-audit.ch

**Fondation d'intérêt public communal
pour le logement à Confignon**
Confignon

**Rapport de l'organe de contrôle
sur le contrôle restreint pour l'exercice
arrêté au 31 décembre 2016**

Genève, le 29 avril 2017

Rapport de l'organe de contrôle sur le contrôle restreint

au Conseil de fondation de la

Fondation d'intérêt public communal pour le logement à Confignon, Confignon

En notre qualité d'organe de contrôle, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de la Fondation d'intérêt public communal pour le logement à Confignon pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016. En revanche nous n'avons pas contrôlé les décomptes annuels des régies avec les pièces justificatives.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Genève, le 29 avril 2017

CTR – Audit & Conseil SA



Claude-Jean Truffer
Réviseur responsable
Expert réviseur agréé

Annexes :

- Comptes annuels (bilan, compte de profits & pertes)
- Comptes annuels détaillés par immeuble
- Annexe aux comptes annuels

Fondation d'intérêt public communal pour le logement à Confignon
Résumé de l'exercice 2016

ACTIF	2016	2015
Actif circulant	64'221.00	327'672.00
Actif immobilisé	40'495'129.00	40'308'865.00
TOTAL DE L'ACTIF	40'559'350.00	40'636'537.00

PASSIF	2016	2015
Capitaux étrangers à court terme	614'565.00	219'259.00
Capitaux étrangers à long terme	35'860'910.00	36'274'506.00
Capitaux propres	4'083'875.00	4'142'772.00
TOTAL DU PASSIF	40'559'350.00	40'636'537.00

CHARGES	2016	2015
Charges de personnel	112'720.00	100'180.00
Biens, services et marchandises	668'204.00	606'410.00
Amortissements	812'632.00	694'371.00
TOTAL DES CHARGES	1'593'556.00	1'400'961.00

Résultat d'exploitation	822'127.00	716'459.00
Résultat annuel avant impôts	84'432.00	75'195.00
Impôts	143'329.00	26'089.00
Résultat de l'exercice	-58'897.00	49'106.00

REVENUS	2016	2015
Loyers	2'357'237.00	2'057'916.00
Autres revenus	58'446.00	59'504.00
TOTAL DES REVENUS	2'415'683.00	2'117'420.00

Annexe III

Fondation d'intérêt public communal pour les institutions de la petite enfance à Confignon

*Les chiffres présentés dans le tableau en page suivante le sont à titre indicatif et n'ont pas de valeur légale.
Les comptes et le rapport détaillé de la fiduciaire peuvent être obtenus sur demande auprès de la Mairie.*

RAPPORT

de l'organe de révision du 3 avril 2017
Au Conseil de Fondation sur les comptes
de l'exercice 2016

Conformément au mandat qui nous a été confié par le Conseil de Fondation dont la présidence est assurée, depuis le 1^{er} juin 2011, par Madame Elisabeth Gabus-Thorens, nous avons procédé à la vérification des comptes de l'exercice 2016 de la Fondation d'intérêt public communal pour les institutions de la Petite Enfance à Confignon.

Le résultat de notre travail fait l'objet du présent rapport, dont la matière se subdivise comme suit :

- I. Analyse du bilan.
- II. Liste des vérifications effectuées.
- III. Conclusions.

Nous joignons en outre, en annexe, les états et documents suivants :

- I. Bilans au 31 décembre 2016 avec chiffres comparatifs au 31 décembre 2015.
- II. Comptes de profits et pertes de l'exercice 2016 avec chiffres comparatifs de l'exercice 2015.
- III. Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2016 avec chiffres comparatifs au 31 décembre 2015.

*

*

*

III CONCLUSIONS

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels la Fondation d'intérêt public communal pour les institutions de la Petite Enfance à Confignon pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications de flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi, à l'acte de fondation et au règlement.

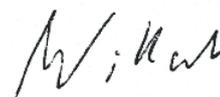
Genève, le 3 avril 2017

SCF REVISION SA



Sophie Bonaguro
Expert-réviseur agréé

(personne ayant dirigé la révision)



Maël Villat
Réviseur agréé

**Fondation d'intérêt public communal pour
les institutions de la petite enfance à Confignon**
Résumé de l'exercice 2016

ACTIF	2016	2015
Disponibilités	52'221.78	52'239.91
Avoirs	43'565.67	56'187.39
Stocks	5'360.00	2'800.00
Mobilier	1.00	1.00
TOTAL DE L'ACTIF	101'148.45	111'228.30

PASSIF	2016	2015
Capitaux étrangers engagements courants	85'148.45	95'228.30
Provisions	6'000.00	6'000.00
Capitaux propres	10'000.00	10'000.00
TOTAL DU PASSIF	101'148.45	111'228.30

CHARGES	2016	2015
Charges de personnel	1'930'794.55	1'831'992.00
Biens, services et marchandises	456'566.13	471'913.35
Amortissements	0.00	0.00
TOTAL DES CHARGES	2'387'360.68	2'303'905.35

Résultat d'exploitation	-13'940.70	427.70
Charges financières	-188.15	-427.70
Autres revenus exercices précédents	14'128.85	0.00
Résultat de l'exercice	0.00	0.00

REVENUS	2016	2015
Subventions Commune de Confignon	1'483'962.38	1'422'123.85
Pensions	816'607.85	774'830.70
Autres revenus	72'849.75	107'378.50
TOTAL DES REVENUS	2'373'419.98	2'304'333.05

Annexe IV

Organisation régionale de la protection civile de Lancy-Cressy

*Les chiffres présentés dans le tableau en page suivante le sont à titre indicatif et n'ont pas de valeur légale.
Les comptes et le rapport détaillé de la fiduciaire peuvent être obtenus sur demande auprès de la Mairie.*

Genève, le 27 mars 2017

RAPPORT DE L'ORGANE DE CONTRÔLE AU CONSEIL INTERCOMMUNAL DE L'ORGANISATION REGIONALE DE LA PROTECTION CIVILE DE LANCY-CRESSY, LANCY POUR L'EXERCICE 2016

berney & associés sa
société fiduciaire

8, rue du nant
case postale 6268
1211 Genève 6
t +41 58 234 93 00
f +41 58 234 93 01

4, rue étraz
case postale 6199
1602 lausanne
t +41 58 234 91 00
f +41 58 234 91 01

37 bd de pérolles
case postale 16
1705 Fribourg
t +41 26 422 88 33
f +41 26 422 88 01

18 rue dent-blancha
case postale 1180
1951 sion
t +41 27 322 75 40
f +41 27 322 75 44

1, rue arthur paréet
case postale 284
1996 Yveroy
t +41 58 234 90 20
f +41 58 234 90 05

berneyassociés.com

Mesdames, Messieurs,

En notre qualité d'organe de contrôle et conformément à notre mandat, nous avons vérifié les comptes annuels de l'ORGANISATION REGIONALE DE LA PROTECTION CIVILE DE LANCY-CRESSY pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

Responsabilité du Conseil intercommunal

Le Conseil intercommunal est responsable de l'établissement des comptes annuels, ainsi que de la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement de comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs. En outre, le Conseil intercommunal est responsable du choix et de l'application des méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de contrôle

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'existence et l'efficacité de celui-ci. Un audit comporte, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

J.

berney associés

Page 2.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels de l'ORGANISATION REGIONALE DE LA PROTECTION CIVILE DE LANCY-CRESSY pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

BERNEY & ASSOCIES SA
Société Fiduciaire


Frédéric BERNEY
Expert-réviseur agréé


Sébastien BRON
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Annexes : comptes annuels (bilan et comptes de fonctionnement)

Organisation régionale de la protection civile de Lancy-Cressy

Résumé de l'exercice 2016

ACTIF	2016	2015
Disponibilités		
C/C Ville d'Onex	178'876.00	168'851.00
C/C Commune de Confignon	43408	41'134.00
TOTAL DE L'ACTIF	222'284.00	209'985.00

PASSIF	2016	2015
Capitaux étrangers engagements courants		
C/C Ville de Lancy	224'284.00	
TOTAL DU PASSIF	224'284.00	0.00

CHARGES	2016	BUDGET	2015
Charges personnel - administration	431'082.75	431'852.00	414'323.00
Autres charges	122'931.80	145'946.00	111'203.65
TOTAL DES CHARGES	554'014.55	577'798.00	525'526.65
<i>Résultat de l'exercice</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>-100.00</i>

REVENUS	2016	BUDGET	2015
Subventions Ville de Lancy	301'971.10	315'912.00	286'198.25
Subventions Commune de Confignon	43'408.00	45'404.00	41'134.00
Subventions Ville d' Onex	178'876.00	186'382.00	168'851.00
Autres revenus	11'469.50	18'100.00	14'883.40
Subventions	18'289.95	12'000.00	14'560.00
TOTAL DES REVENUS	554'014.55	577'798.00	525'626.65

Annexe V

Centre régional d'intervention CRI 201 à Bernex

*Les chiffres présentés dans le tableau en page suivante le sont à titre indicatif et n'ont pas de valeur légale.
Les comptes et le rapport détaillé de la fiduciaire peuvent être obtenus sur demande auprès de la Mairie.*

Fondée en
1928



Centre régional d'intervention
CRI 201
BERNEX

RAPPORT
de l'organe de contrôle
au Conseil intercommunal
appelé à statuer sur les comptes
de l'exercice 2016

GENÈVE, 1205
Rue des Batoirs 7
Tél. 022 301 54 40
Fax 022 301 54 70
geneve@scfd.ch

LAUSANNE, 1001
Ch. de Mornex 3
Tél. 021 313 44 30
Fax 021 313 44 39
lausanne@scfd.ch

VEVEY, 1800
Rue de la Madeleine 29
Tél. 021 925 30 30
Fax 021 925 30 31
vevey@scfd.ch

FRIBOURG, 1700
Rue de la Banque 5
Tél. 026 460 70 10
Fax 026 460 70 11
fribourg@scfd.ch

SION, 1950
Av. de la Gare 32
Tél. 027 322 05 55
Fax 027 322 05 57
sion@scfd.ch

No 537/17

SB

MEMBRE EXPERT
SUISSE ET DE PKF

SCF Révision SA est une société membre de PKF International Limited, réseau de sociétés légalement indépendantes, et n'accepte aucune responsabilité ou engagement résultant d'actions ou absence d'actions d'un membre individuel ou d'une société correspondante ou de plusieurs sociétés.



Rapport de l'organe de contrôle
au Conseil intercommunal du
Centre régional d'intervention CRI 201

BERNEX

En notre qualité d'organe de contrôle, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels du Centre régional d'intervention CRI 201 pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil du Groupement, alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels, sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Genève, le 27 février 2017

SCF REVISION SA

Sophie Bonaguro

(personne ayant dirigé la révision)

Fernando Martin

Annexes : - Comptes annuels (bilan, compte de fonctionnement et annexe) 2016

Centre régional d'intervention CRI 201 à Bernex
Résumé de l'exercice 2016

ACTIF	2016	2015
Disponibilités	92'897.75	70'077.79
Avoirs	61'045.45	97'183.03
TOTAL DE L'ACTIF	153'943.20	167'260.82

PASSIF	2016	2015
Capitaux étrangers engagements courants	153'943.20	87'130.93
Provisions	0.00	69'000.00
Capitaux propres	0.00	1'129.89
TOTAL DU PASSIF	153'943.20	157'260.82

CHARGES	2016	BUDGET	2015
Administration	48'741.60	61'213.00	66'053.40
Service du feu	201'670.30	207'600.00	269'456.55
Caserne	92'621.80	121'510.00	150'859.99
Véhicules	55'534.00	60'600.00	66'729.06
Divers	23'894.35	25'000.00	24'500.00
TOTAL DES CHARGES	422'462.05	475'923.00	577'599.00
<i>Résultat de l'exercice</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>

REVENUS	2016	BUDGET	2015
Subventions Commune de Bernex 70%	262'398.03	326'146.00	391'344.27
Subventions Commune de Confignon 30%	112'456.30	139'777.00	167'718.98
Autres revenus	47'607.72	5'000.00	7'155.00
Service du feu	0.00	5'000.00	11'380.75
TOTAL DES REVENUS	422'462.05	475'923.00	577'599.00

Annexe VI

Centre intercommunal de voirie de Saint-Mathieu (C.I.V.) à Bernex

*Les chiffres présentés dans le tableau en page suivante le sont à titre indicatif et n'ont pas de valeur légale.
Les comptes et le rapport détaillé de la fiduciaire peuvent être obtenus sur demande auprès de la Mairie.*

Fondée en
1928



**CENTRE INTERCOMMUNAL DE VOIRIE
DE SAINT-MATHIEU (C.I.V.)
BERNEX**

RAPPORT
de l'organe de contrôle
au Conseil intercommunal
appelé à statuer sur les comptes
de l'exercice 2016

GENÈVE, 1205
Rue des Battoirs 7
Tél. 022 301 54 40
Fax 022 301 54 70
geneve@scfid.ch

LAUSANNE, 1001
Ch. de Mornex 3
Tél. 021 313 44 30
Fax 021 313 44 39
lausanne@scfid.ch

VEVEY, 1800
Rue de la Madeleine 29
Tél. 021 925 30 30
Fax 021 925 30 31
vevey@scfid.ch

FRIBOURG, 1700
Rue de la Banque 3
Tél. 026 460 70 10
Fax 026 460 70 11
fribourg@scfid.ch

SION, 1950
Av. de la Gare 32
Tél. 027 322 05 55
Fax 027 322 05 57
sion@scfid.ch

No 538/17

SB

MEMBRE  EXPERT
SUISSE ET DE PKF

SCF Révision SA est une société membre de PKF International Limited, réseau de sociétés légalement indépendantes, et n'accepte aucune responsabilité ou engagement résultant d'actions ou absence d'actions d'un membre individuel ou d'une société correspondante ou de plusieurs sociétés.



Rapport de l'organe de contrôle
au Conseil intercommunal du
CENTRE INTERCOMMUNAL DE VOIRIE DE SAINT-MATHIEU (C.I.V.)

BERNEX

En notre qualité d'organe de contrôle, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels du Centre intercommunal de voirie de Saint-Mathieu (C.I.V.) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil du Groupement, alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels, sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Genève, le 7 mars 2017

SCF REVISION SA

Sophie Bonaguro
(personne ayant dirigé la révision)

Fernando Martin

Annexes : - Comptes annuels (bilan, compte de fonctionnement et annexe) 2016

Centre intercommunal de voirie de Saint-Mathieu (C.I.V.) à Bernex
Résumé de l'exercice 2016

ACTIF	2016	2015
Disponibilités	43'607.09	8'583.90
Avoirs	60'442.30	79'064.53
Stock carburant	27'861.41	57'009.51
TOTAL DE L'ACTIF	131'910.80	144'657.94

PASSIF	2016	2015
Capitaux étrangers engagements courants	131'910.80	86'969.90
Provisions	0.00	57'688.04
Capitaux propres	0.00	0.00
TOTAL DU PASSIF	131'910.80	144'657.94

CHARGES	2016	BUDGET	2015
Charges générales	269'542.47	272'300.00	340'715.13
Service du feu	201'670.30	207'600.00	269'456.55
TOTAL DES CHARGES	471'212.77	479'900.00	610'171.68
<i>Résultat de l'exercice</i>	<i>198'912.77</i>	<i>159'231.23</i>	<i>269'456.55</i>

REVENUS	2016	BUDGET	2015
Subventions Commune de Bernex	119'379.00	119'379.00	165'416.68
Subventions Commune de Confignon	28'038.00	28'038.00	37'239.60
Subventions Commune de Onex	99'883.00	99'883.00	138'057.90
Autres revenus	25'000.00	15'680.73	0.95
Dissolution de réserves	0.00	57'688.04	0.00
TOTAL DES REVENUS	272'300.00	320'668.77	340'715.13

Annexe VII

Groupement intercommunal pour l'accueil familial de jour Rhône-Sud à Genève

*Les chiffres présentés dans le tableau en page suivante le sont à titre indicatif et n'ont pas de valeur légale.
Les comptes et le rapport détaillé de la fiduciaire peuvent être obtenus sur demande auprès de la Mairie.*

***GROUPEMENT INTERCOMMUNAL
POUR L'ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR
RHONE-SUD***

GENEVE

COMPTES 2016

multi**révision** belzer & cie S.A.

Rapport de l'auditeur au Conseil
Intercommunal du

GROUPEMENT INTERCOMMUNAL POUR L'ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR RHONE -SUD GENEVE

Mesdames, Messieurs,

En notre qualité d'auditeur nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints du Groupement intercommunal pour l'accueil familial de jour Rhône - sud comprenant le bilan, le compte de résultat et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

Responsabilité du Bureau

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales, incombe au bureau. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le bureau est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons réalisé notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation du risque que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion d'audit sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend en outre une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Genève, le 21 février 2017

6

MULTIREVISION, BELZER & CIE S.A.


Damien ROCH
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable


Henri BRESSOUD
Expert-réviseur agréé

Carrefour de Rive 1 - Case postale 3369 - CH-1211 Genève 3
Tél. + 41(0) 22 718 41 18 - Fax. + 41(0) 22 786 58 90
multi@multigeneve.ch - www.multigeneve.ch
N° T.V.A: CHE-114.980.530 TVA

Membre FIDUCIAIRE | SUISSE

Groupement intercommunal pour l'accueil familial de jour Rhône-Sud à Genève

Résumé de l'exercice 2016

ACTIF	2016	2015
Actif circulant	432'051.89	398'086.51
TOTAL DE L'ACTIF	432'051.89	398'086.51
PASSIF	2016	2015
Capitaux étrangers à court terme	147'567.89	113'602.51
Capitaux propres	284'484.00	284'484.00
TOTAL DU PASSIF	432'051.89	398'086.51
CHARGES	2016	2015
Charges de personnel (administration)	570'660.95	355'670.70
Charges de personnel (Accueillantes)	2'179'796.32	2'066'073.75
Biens, services et marchandises	59'834.26	64'333.80
TOTAL DES CHARGES	2'810'291.53	2'486'078.25
<i>Résultat d'exploitation</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
REVENUS	2016	2015
Pensions parents	1'100'303.38	1'093'054.85
Subventions	1'562'601.07	1'300'063.15
Autres revenus	147'387.08	92'960.25
TOTAL DES REVENUS	2'810'291.53	2'486'078.25

Editeur :
Commune de Confignon

Ont contribué à cette publication :
Le Conseil administratif, l'administration communale et Madame Anne Rougemont, rédactrice indépendante pour la réalisation et la coordination.

Photos :
Hugo Bürge (HOCH-FOTO-TECHNIK GmbH), François de Limoges, Mairie de Confignon.

Conception et réalisation graphique :
S&B Graphic Design — sbgraphic.ch

Impression :
Imprimerie G. Chapuis S.A.
Imprimé sur papier recyclé à base de 100% de vieux papier, certifié FSC, Ange Bleu, Nordic Swan et neutre en carbone.



Commune de Conignon

chemin de Moulaz 2
1232 Conignon

T 022 850 93 93
F 022 850 93 92
info@conignon.ch
www.conignon.ch

